

ЧОЧУ КОЧЕВАР
ЧУКОТСКАЯ СКАЗКА



ЧОЧУ КОЧЕВАР

Художник С.НАСЫРОВА

Решили как-то медве-
ди с ягодных на гриб-
ные места перекоче-
вать. Решили и пошли.
Большие медведи впе-
реди идут, за ними
малышы-медвежата.





**Идут, не останавливаются.
Попадётся ручей—вброд
переберутся, попадётся ре-
ка—переплынут,**

**попадётся на пути
сопка—перевалят.**



Позади всех плёлся
самый маленький
медвежонок. Устал
он, еле ноги пере-
ставляет. Начал ти-
хонько скулить —
мать не слышит.



Попробовал медвежонок догнать её—сил не хватает, лапы болят, во рту пересохло.



Тут увидел он спелую морошку. Остановился полакомиться. Ел-ел сочные ягоды, пока не наелся.



Поднял голову, огляделся—никого нет. Ни близко, ни далеко ни одного медведя не видно. Верно, все за высокую сопку ушли.



**Жутко стало медвежонку
одному в тундре. Сел он
на задние лапы и заревел.**





Кто-то на его голос откликнулся, да так страшно: «Ква-ква! Ква-ква!»

Кинулся медвежонок
с перепугу бежать.

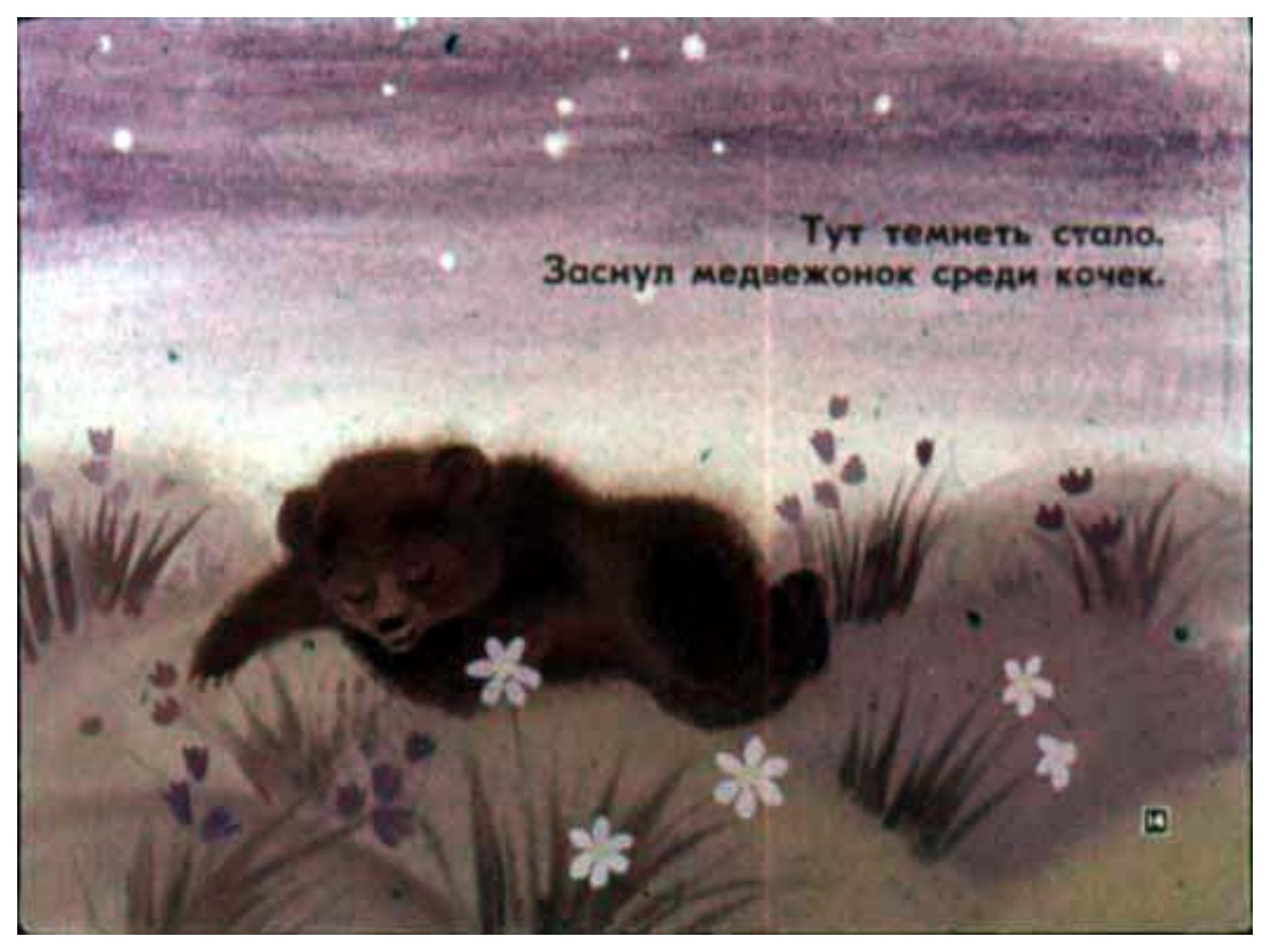


A detailed illustration of a brown bear cub sitting in a lush, green field. The cub is dark brown with a lighter patch around its eye and nose. It is surrounded by various wildflowers, including white blossoms and small yellow flowers. In the background, there are bare tree branches and some low-lying purple flowers. The overall scene is a vibrant, outdoor setting.

Бежал-бежал, о камень лапу зашиб.
В густом кустарнике бока ободрал.



А потом в речку с откоса скатился, вымок, еле выбрался.



Тут темнеть стало.
Заснул медвежонок среди кочек.

Утром проснулся—кто-то около него стоит. Уши длинные, хвост короткий, и нос шевелится. Смешно медвежонку.— «Ты кто?»—спрашивает он.—«Я заяц. А ты как сюда попал?»—«Большие медведи ушли, бросили меня».



Пожалел заяц медвежонка, повёл к себе в ярангу.





Зажили они вместе, подружились, друг без друга ни шагу.
Заяц ветки грызёт, медвежонок ягоды ест.





Заяц твердой лапкой из шкуры медвежонка пыль выколачивает,



медвежонок когтями зверий мех причесывает. Хорошо, лучше не надо.

A vintage-style illustration depicting a scene from a children's story. On the left, a brown rabbit stands on its hind legs, looking across a body of water towards a brown bear on the opposite bank. The rabbit is positioned among tall grasses and small white flowers in the foreground. The bear is standing in shallow water, leaning forward with its front paws in the water, possibly fishing. The background shows a hazy shoreline and a clear sky.

Как-то побежал заяц к реке во-
ды напиться. Видит — на берегу
медведица стоит, лапой на от-
мели рыбку ловит.

Хотел было заяц задать стрекача, а потом подумал: «Что она мне сделает? Удрать я всегда успею».—И крикнул медведице: «Эй, похматая, все медведи из наших краёв отковчевали. Ты что тут делаешь?»





—Ищу своего маленького сына. Хватилась я его, когда на грибное место пришли. Все медвежата тут, а моего сынка нет. Видно, заблудился в сопках.





—Так это, верно, мой дружок. Идём, покажу. Узнаешь — твой,
не признаешь — пусть со мной живёт.

33



Только стали подходить к зайцевой яранге, медвежонок мать
завидел. Обрадовался, побежал ей навстречу.



Мать-медведица ещё больше обрадовалась, сыночка с ног до головы облизала: «Хорошо, сынок, что ты нашёлся! Идём со мной».



Медвежонок и пошёл с ней. Отшли они ни много ни мало —
оглянулся медвежонок.

A painting of a rabbit sitting on its hind legs in a field of flowers. The rabbit is light brown with dark brown spots and has long ears. It is surrounded by small white and yellow flowers. The background is a soft-focus landscape.

Видит—заяц у своей яранги сидит на задних лапках и горько плачет.

Тут и медвежонок заскулил:
«Вернёмся! Не хочу переко-
чёывать!»





Медведица его уговаривает: «Идём, идём, сынок! Там место
хорошие, грибные. Сам увидишь».





Привела медведица сына в лес. А он плачет, всё ему не так.
Мать его угощает — он не ест. Мать с ним играет — он хнычет.



—Не нравится мне здесь! В лесу темно, в тундре светло.
Грибы тут горькие, там ягоды сладкие. Хочу перекочёвывать!
Вернёмся в тундру.



Совсем измучилась с ним медведица.—«Хорошо,—говорит.—
Ночь переночуем, завтра в тундру пойдём».—Легли спать.
Медвежонок с боку на бок ворочается, во сне всхлипывает.



На самой ранней зорьке слышит — кто-то стук-стук пятками
о землю, прыг-прыг около яранги.



Выскочил медвежонок, а это прыгает его дружок, зайчишка
длинноухий! Стали они играть, за деревья прятаться, впе-
регонки бегать.





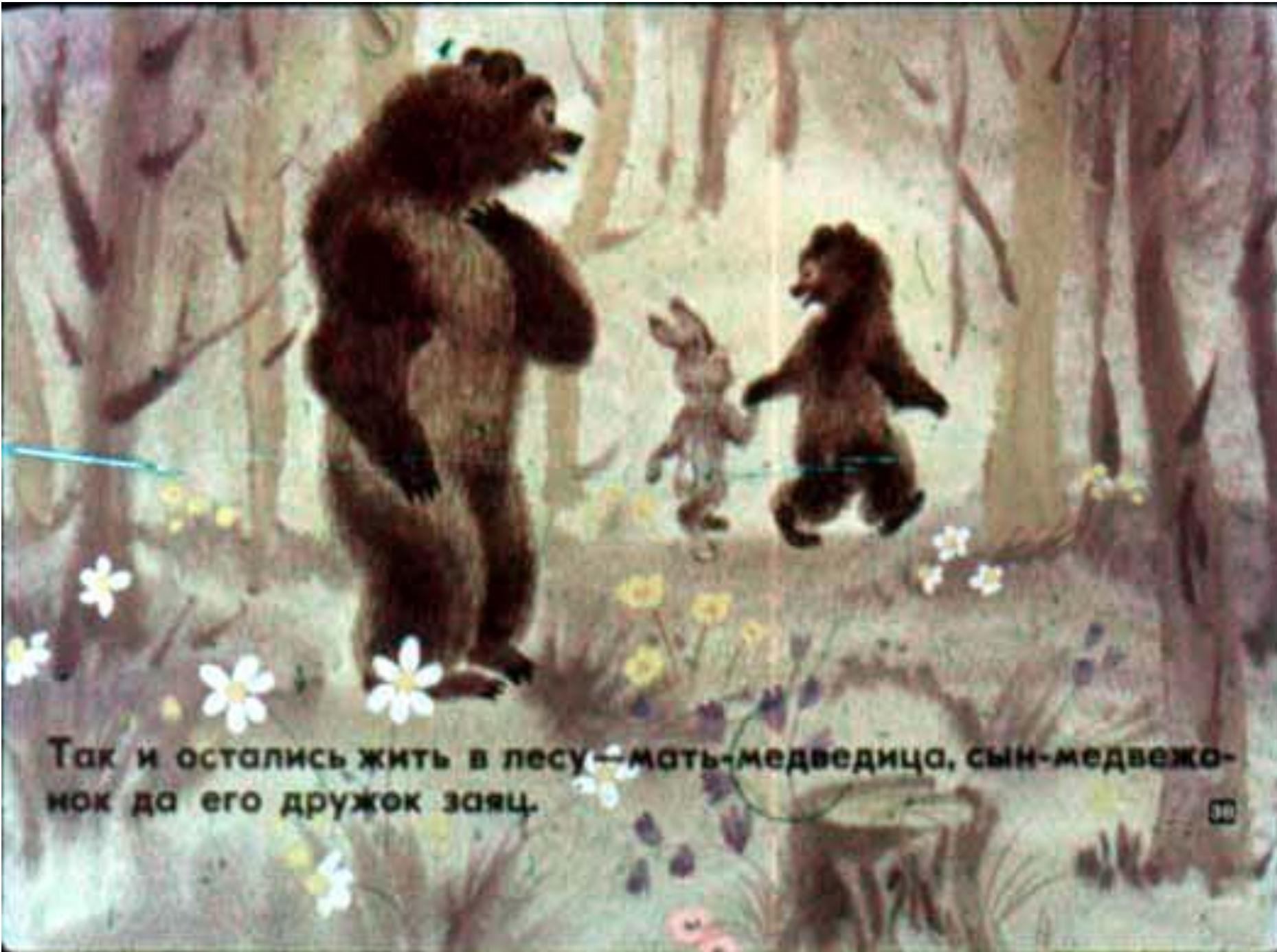
Тут медведица проснулась. Принялась в путь собираться.



— «Ты куда, мама?» — спрашивает ей медвежонок. — «Как куда? В тундру. Ты же хотел перекочёвывать. Не нравится тебе здесь».



—Нет, нравится,—говорит медвежонок.—Здесь места хорошие, грибные. Не хочу перекочёвывать!



Так и остались жить в лесу — мать-медведица, сын-медвежонок да его дружок заяц.

конец



Пересказ
Н. ГЕССЕ и
З. ЗАДУНАЙСКОЙ

Редактор
Л. СЕВОСТЬЯНОВА

Художественный
редактор
В. ИВАНОВ

д.028-79

○ Студия
«Дмафильм»
Госкино СССР, 1979 г.
101 000, Москва, Центр,
Старосадский пер., 7

Цветной 0-30

